



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

REF

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

**REEDIFICARE.** v. a. **RIEDIFICARE.**  
**REEDIFICATO.** v. m. **RIEDIFICATO.**  
**REEDIFICATORE.** v. m. **RIEDIFICATORE.**  
**REEDIFICAZIONE.** v. m. **RIEDIFICAZIONE.**  
 \* **REEZZA.** f. f. Maldade, malícia, improbidade, ini-  
 quidade.

R E F

**REFAJUOLO.** f. m. Mercador, homem, que vende  
 retroz.  
**REFE.** f. m. Retroz, fio de seda torcido.  
*Refz.* Linha, fio de linho, ou de lã, ou de outra  
 qualquer materia semelhante, sendo torcido.  
*Cucire a refz doppio.* Prov. Enganar astuciosamente  
 ambas as partes: *Utramque partem fallere.*  
*Refz grosso.* Fio grosso. v. *Liccio.*  
**REFERENDARIO.** f. m. Referendario, Official da  
 Chancellaria de Roma, cargo de Prelado.  
*Referendario.* Delator, espiao, espia, mexeriqueiro;  
 aquelle, que ouve, ou vê alguma couza, e depois a  
 vai dizer.  
*Referendario.* Relator, narrador, o que refere.  
**REFERIMENTO.** f. m. Relação, conto, narração; a  
 acção de referir.  
*Referimento.* Acção de graças, o acto, o modo de  
 render, de dar as graças, e os agradecimentos.  
**REFERIRE.** v. a. **RIFERIRE.**  
**REFERIRSI.** v. m. **RIFERIRSI.**  
**REFERITO.** v. m. **RIFERITO.**  
 \* **REFERITO.** f. m. Relação, conto, narração. v. **RAP-  
 PORTO.**  
**REFETTORIO.** f. m. Refeitório, lugar, onde os Re-  
 ligiosos Claustraes se ajuntão para comer em acto de  
 Comunidade, Cenaculo.  
*Refetorio pieno d'ogni dolcezza.* Refeitório cheio de  
 toda a doçura.  
**REFEZIONE.** f. f. Refeição, conforto, descanso do  
 animo.  
*Refezione.* Reparação, restabelecimento, reparo, con-  
 certo.  
*Refezione.* Refeição, comida sóbria, que se toma só-  
 mente para a sustentação, mantimento parco.  
**REFICIAMENTO.** f. m. Restabelecimento, repara-  
 ção, concerto, reparo; a acção de confortar, ou de  
 se confortar.  
*Reficiamento.* Refeição, confortação, restabelecimen-  
 to, recreação; a acção de reforçar, ou de se refor-  
 çar.  
**REFICIARE.** v. a. Refazer, reparar, restabelecer, con-  
 certar, restaurar, renovar.  
*Reficiare.* Confortar, restabelecer, reforçar, recrear.  
*Reficiare.* Dar a refeição.  
**REFICIARSI.** v. n. p. Refazer-se, reparar-se, resta-  
 belecer-se, concertar-se, renovar-se, restaurar-se.  
*Reficiarsi.* Confortar-se, restabelecer-se, reforçar-se,  
 recrear-se.  
*Reficiarsi.* Tomar a refeição.  
**REFICIATRICE.** v. f. Confortadora, a que confor-  
 ta.  
*Reficiatrice.* Restauradora, reparadora; a que restau-  
 ra.  
**REFIUTARE.** v. a. **RIFIUTARE.**  
 \* **REFIUTARE.** v. a. **REFICIARE.** Com os seus deri-  
 vados.  
**REFLESSARE.** v. a. Fazer reflectir, reverberar a luz  
 em hum quadro, fazella quebrar pela refração. Ter-  
 mo de Pintura.  
**REFLESSIBILE.** adj. m. f. Notavel, consideravel, que  
 merece reflexão, digno de attenção.  
*Reflessibile.* Reflexivel, que pôde reflectir-se, rever-  
 berar-se.

**REFLESSIBILITÀ.** Reflexibilidade, qua-  
**REFLESSIBILITADE.** lidade de huma cou-  
**REFLESSIBILITATE.** f. f. sa, que reflecte, e  
 reverbera; o abstracto de reflexivel.  
*Reflessibilita.* Qualidade daquillo, que he notavel,  
 digno de reflexão.  
**REFLESSIONE.** f. f. Reflexão, reverberação, reper-  
 cussão; a acção de reflectir, de reverberar, o que  
 se diz dos raios de luz, quando dão em hum corpo  
 apto de os reflectir.  
*Reflessione.* Reflexão, consideração, meditação, pon-  
 deração, attenção.  
*Far riflessione sopra una cosa.* Fazer reflexão sobre al-  
 guma couza.  
*Far una cosa con riflessione.* Fazer alguma couza con-  
 sideradamente, com reflexão, ponderadamente.  
*Non fai riflessione mai nè a cid, che fai, nè a cid,  
 che dice.* Nunca reflectes nem no que fazes, nem  
 naquillo, que dizes.  
*Reflessione.* Reflexão, exame, consideração.  
**REFLESSIVAMENTE.** adv. Reflexivamente, com re-  
 flexão, reverberadamente, com reverberação.  
*Reflessivamente.* Reflexivamente, com consideração,  
 ponderadamente, com meditação, attentamente.  
**REFLESSIVO.** adj. m. VA. f. Reflexivo, reverbera-  
 tivo, que reverbera.  
*Reflessivo.* Meditativo, considerativo, que medita.  
**REFLESSO.** f. m. Reflexo, reverberação, retrocedi-  
 mento da luz, quando ella dá em hum corpo espe-  
 sso, e denso.  
*Reflessio.* Reflexão, meditação, exame, ponderação,  
 consideração.  
**REFLESSO.** adj. m. SA. f. Reflexido, reverberado.  
*Reflessio.* Reflexido, meditado, examinado, confide-  
 rado, ponderado.  
**REFLETTERE.** v. a. **RIFLETTERE.**  
**REFLUIRE.** v. n. Correr, tornar para trás, retroce-  
 der correndo de hum lado contrario áquelle de que  
 vem; o que se diz de couzas liquidas.  
**REFLUO.** adj. m. FLUA f. Refluo, que retrocede com  
 a corrente, que corre outra vez para trás, e para a  
 parte donde veio; o que se diz das aguas, ou de  
 qualquer outro liquido.  
**REFLUSSO.** f. m. Refluxo, tornada, retrocedimento  
 das aguas do mar: *Refusus curjus: Maris afluxus.*  
*Flusso, e restusso del mare.* Fluxo, e refluxo das on-  
 das, da agua do mar.  
*Si vedeva nel vaso un flusso, e restusso.* Se via em o  
 vaso hum fluxo, e refluxo.  
**REFRANGERE.** v. n. } Refrangir-se, quebrar-  
**REFRANGERSI.** v. n. p. } se, romper-se pela re-  
 fracção; o que se diz das imagens dos objectos, quan-  
 do passam de hum meio mais raro para hum mais denso.  
**REFRANGIBILE.** adj. m. f. Refrangivel, sujeito á re-  
 fracção.  
**REFRATTARIO.** adj. m. RIA. f. Refrattario, des-  
 obediente, rebelde, que não obedece, que se não  
 sujeita ás Leis, aos Decretos dos Superiores.  
**REFRATTO.** adj. m. TA. f. Refracto, quebrado pe-  
 la refração, reflectido.  
**REFRAZIONE.** f. f. Refracção, rotura, quebradura  
 de hum raio de luz, que passa de hum meio para  
 outro. Termo de Astronomia.  
**REFRENATO.** Pal. Lat. v. **RAFFRENATO.**  
**REFRIGERANTE.** p. a. m. f. Refrigerante, que re-  
 fresca, refrigerando.  
**REFRIGERANTE.** f. m. Refrigerante, vaso cheio de  
 agua fria por onde passa o licor, que se destilla.  
**REFRIGERARE.** v. a. Refrigerar, refrescar, confor-  
 tar, recrear.  
**REFRIGERARSI.** v. n. p. Refrigerar-se, refrescar-se,  
 confortar-se, recrear-se, tomar refrigerio.  
**REFRIGERATIVO.** adj. m. VA. f. Refrigerativo, re-  
 frigerante, que tem virtude de refrescar, apto para  
 refrescar.

- REFRIGERATO.** adj. m. TA. f. Refrigerado, refrigerado, que tomou refrigerio, confortado, recreado.
- REFRIGERATORIO.** v. REFRIGERATIVO.
- REFRIGERAZIONE.** f. f. Refrigeração, refrigerio, refresco; a acção de refrigerar, ou de se refrigerar. *Rofrigerazione.* Consolação, allivio, recreação, conforto.
- REFRIGERIO.** f. m. Refrigério, recreio, conforto, recreação, allivio.
- REFUGGIO.** f. m. Refugio, azylo, lugar, onde se acha o repouso, e segurança, parte para onde alguém corre para seu livramento, e salvação. *Refugio.* no fig. Appoio, Protector. *Refugio.* Escusa, pretexto, causa.
- REFUGGENTE.**
- REFUGGIRE.** v. n. }  
**REFUGIRSI.** } v. }  
**REFUGGITO.** }  
**\* REFUTANTE.** }  
**\* REFUTANZA.** }  
**REFUTARE.** }  
**\* REFUTARIO.** f. m. Aquelle, a quem se deo a recusa, e se negou alguma couza.
- REFUTATO.** }  
**REFUTATORE.** } v. }  
**REFUTATRICE.** }  
**R E G**
- REGALABILE.** adj. m. f. Que se pôde regalar, que se pôde offerecer.
- REGALARE.** v. a. Regalar, presentear, fazer presentes, regalos, dar huma prenda, huma dádiva, prender.
- Regalar le vivande.* Assazonar, adubar, guarnecer os guizados, as iguarias.
- Regalare piatti.* Ornar, guarnecer os pratos.
- REGALATISSIMO.** sup. m. MA. f. Exqu coastissimo, muito especial, excellentissimo.
- Regalissimo.* Regaladissimo, muito presenteado.
- REGALATO.** adj. m. TA. f. Regalado, presenteado, predeado.
- Regalato.* Exqu coasto, especial, excellente.
- REGALE.** f. m. Realejo, qualidade de instrumento semelhante ao orgão; porém de menor tamanho.
- REGALE.** v. REALE.
- REGALIA.** f. f. Regalia, privilegio, direito, que compete aos Principes Soberanos sobre os Beneficios.
- Regalia.* Regalia, usurpação dos bens Ecclesiasticos.
- REGALIOLO.** f. m. Qualidade de passaro.
- REGALISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito Real, regiissimo, muito Regio, magnificentissimo, muito esplendido.
- REGALISTA.** f. m. Regalista, que está provido de hum beneficio em regalo.
- Regalista.* Regalista, Jurisconsulto, que defende os poderes, a immensa authoridade dos Soberanos, que sustenta os Direitos Regios.
- REGALMENTE.** adv. Realmente, como Rei, regialmente, segundo o poder, e soberania Regia.
- Regalmente.* no fig. Regiamente, com magnificencia, esplendidamente.
- REGALO.** f. m. Regalo, dádiva, presente, prenda, donativo.
- REGALUCCIO.** dim. m. DI REGALO. Regalozinho, pequeno presente, dadivazinha, pequena prenda.
- REGATTA.** f. f. Regata, carreira de bateis, ou de pequenas barcas, que vão á posta, a qual ha de occupar o primeiro lugar remando: Espectaculo sumptuoso, e particular de Veneza.
- REGATTIÈRE.** f. m. Adello, que compra roupa, trastes já usados para os tornar a vender.
- REGE.** f. m. Rei, Monarca, Soberano.
- REGENERARE.** v. a. Regenerar, tornar a gerar. Pal. Lat. Termo de Theologia.
- REGENERATO.** adj. m. TA. f. Regenerado, tornado a gerar, gerado novamente. Pal. Lat. Termo de Theologia.

- REGENERAZIONE.** f. f. Regeneração; a acção de regenerar, de tornar a gerar. Pal. Lat. Termo Theologico.
- \* **REGGE.** f. f. Porta.
- REGGENTE.** p. a. m. f. Regente, que rege, regendo. *Reggente.* Regente, Prefeito, titulo de dignidade nos Collegios, e entre os Religiosos.
- REGGENZA.** f. f. Regencia, administração, governo; a acção de reger.
- Reggenza.* Regencia, lugar, dignidade de Regente, de Prefeito.
- REGGERE.** v. a. Reger, sustentar.
- Le vigne in certi paesi reggono senza pali.* As vinhas em certos paizes se sustentão sem tanchões.
- Reggere.* Reger, governar, conduzir, administrar.
- Regger una Provincia.* Reger, governar huma Provincia.
- Regger la Repubblica.* Governar, reger a Republica: *Ad Repubblica gubernacula sedere.*
- Regger la carretta, o cocchio.* Governar, reger a carreta, ou o coche.
- Reggere a mano, frà mano.* Favorecer, secundar, ser prospero, favoravel, corresponder aos nossos desejos, ou esperanças.
- Reggere.* Resistir, fazer resistencia, sustentar a força, susten o impeto.
- Quest' opinione ci regge assai bene, o ci regge frà mano.* Esta opinião he-nos favoravel, agrada-nos.
- Reggere.* Sustentar, nutrir, crear.
- E quelli che ressero al campo, restarono tutti morti.* E aquelles, que resistirão no campo, ficarão todos mortos.
- Reggere.* Soffrer, supportar.
- Reggere la spesa.* Supportar a despeza.
- Reggere il tormento, o al tormento.* Soffrer os tratos sem confessar. Não confessar o réo o delicto, ainda que seja atormentado, e que lhe dem tratos.
- Reggere con uno.* Consentir, concordar, estar de accordo, perseverar com alguém, continuar a viver juntamente.
- Non potendo reggere più con mio padre me ne andai.* Não podendo estar mais tempo de accordo com meu pai, me apartei.
- Reggere.* Durar, permanecer, simples, e absolutamente fallando-se.
- Reggere.* Emprestar, dar.
- Reggere al martoro.* Soffrer, padecer os tormentos sem confessar o crime.
- REGGERSI.** v. n. p. Sustentar-se, reger-se, susten-se.
- Reggersi sulle ginocchia.* Susten-se sobre os joelhos.
- Reggersi in piedi.* Estar em pé.
- Non reggersi diritto in piedi.* Bambaleiar, fazer cambetas, não susten-se direito em pé.
- Reggersi a modo d'altri.* Governar-se, reger-se ao modo, ao arbitrio de alguém, á sua vontade.
- Reggersi secondo il tempo, e l'occasione.* Reger-se, governar-se conforme, segundo o tempo, e a occasião: *Inseruire scena.*
- Reggersi saviamente in qualche impiego.* Governar-se, reger-se, portar-se saviamente em algum emprego; exercer bem algum emprego.
- Reggersi.* Demorar-se.
- REGGIA.** f. f. Palacio Regio, Paço, habitação Real, Camara do Rei.
- REGGIMENTO.** f. m. Regimento, administração, governo, condução, regimen; a acção de reger.
- Reggimento.* Regimen, modo de se governar a si mesmo, modo de viver accommodado á disposição do seu proprio corpo, a acção de se reger.
- Reggimento.* Governo, as pessoas do governo, que governão.
- Reggimento.* Appoio, sustentaculo, espeque.
- Reggimento.* Regimento, corpo de soldados, assim de Infantaria, como de Cavalleria.
- Gli atti, e reggimenti di fuori mostrano quello, che*